

# Bibliografía de la Costa Caribe de Nicaragua 2004

**Lydia Calero,  
Adela Williams & Helen Fenton**

Los centros de documentación del CIDCA-UCA (Bilwi, Bluefields y Managua), en su constante afán de mantener al día a quienes toman decisiones y al público en general, se ha tomado una vez más la tarea de realizar la búsqueda de información generada sobre la Costa Caribe nicaragüense en el período 2004.

La recopilación aquí publicada incorpora 116 nuevos títulos aportados por 16 organismos e instituciones generadoras de información, agrupadas en 38 temas o asuntos ordenados alfabéticamente; cada referencia ubica, con sus respectivas siglas, las fuentes o bibliotecas donde se encuentran localizados estos textos.

## Siglas utilizadas

AIF	Fundación Inter Americana
ASDI	Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional
BICU	Bluefields Indian and Caribbean University
CBA	Corredor Biológico del Atlántico
CEDAPRODE	Centro de Derecho Ambiental y Promoción para el Desarrollo
CIDCA	Centro de Investigaciones y Documentación de la Costa Atlántica
CIUM	Centro Interuniversitario Moravo
GRAAN	Gobierno Regional Autónomo del Atlántico Norte
IEPA	Instituto de Estudios y Promoción de la Autonomía
IMTRADEC	Instituto de Medicina Tradicional y Desarrollo Comunal
INTURISMO	Instituto Nicaragüense de Turismo
IREMADES	Instituto de Recursos Naturales, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible
MARENA	Ministerio del Ambiente y Recursos Naturales
TNC	The Nature Conservancy
UCA	Universidad Centroamericana
URACCAN	Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense

## ÁREAS PROTEGIDAS

- Cedeño, Víctor; Grijalva, Alfredo y Saldaña, Octavio**  
 2004. *Propuesta de áreas de reservas silvestres privadas y parques ecológicos municipales en el marco de los corredores biológicos de Wawashang y Cerro Silva: informe final*. Managua, MARENA/CBA. 78 p.  
 Localización: MARENA/CBA

## AUTONOMÍA

### URACCAN

2004. *Régimen legal de autonomía de las regiones de la Costa Caribe de Nicaragua*. Managua, Editarte. 280 p.  
 Localización: URACCAN

## COSTUMBRES ALIMENTARIAS

- González, Morlin y Simmonet, Addie (recop.)**  
 2004. *Bluefields' creole kitchen: a taste of the Caribbean = La cocina creole de Bluefields: sabor del Caribe*. Managua, Programa RAAN Asdi RAAS, Alcaldía de Bluefields, BICU, Imprimatur Artes Gráficas. 161 p.  
 Localización: CIDCAm



"Muchacha con lapa", June Beer

## CUESTION ÉTNICA

- Cruz S., Miriam E.**  
 2004. *Conflicto final comunales entre los mestizos y los indígenas ramas de La Cruz del Coco*. Bluefields, Nicaragua. 113 p.  
 Informe investigativo para optar al título de Licenciatura en Sociología con mención en Autonomía.  
 Localización: URACCAN

### Rizo, Mario... y otros

2004. *Ciudadanía e identidad en las regiones autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua; Informe final de investigación*. Managua, UCA-CIDCA. 109 h.  
 Contribución al Primer Informe de Desarrollo Humano de las Regiones Autónomas de Nicaragua y Tercero del País. PNUD.  
 Localización: CIDCAmbp

## CULTURAS POPULARES

- Figuroa U., Reynaldo**  
 2004. *Celebración de la muerte: un estudio de la herencia cultural en la iglesia morava central, miskita en Bilwi, Nicaragua, desde una perspectiva pastoral*. San José, Costa Rica, Universidad Bíblica Latinoamericana. 100 p.  
 Monografía para optar al título de Licenciado en Ciencias Teológicas.  
 Localización: CIUM-BICU

## DEMARCACIÓN TERRITORIAL

### Edward, Alonso

2004. *Translape de linderos entre el municipio de Prinzapolka y el municipio de la Cruz de Río Grande de Matagalpa*. Bilwi, Puerto Cabezas. 10 h.  
 Localización: IEPA-URACCAN

### McLean, Charlie

2004. *Solicitud de demarcación para la propiedad de la comunidad indígena de Awastingni, Río Wawa*. Bilwi, Puerto Cabezas. 13 p.  
 Localización: IEPA-URACCAN

### Pichardo H., Oswaldo J.

2004. *Asesoría legal a las asociaciones indígenas y a la CONADETI para el proceso de titulación de los territorios indígenas de Kipla Sait y Li Lamni Tasbaika Kum*. Managua, CEDAPRODE. 9 h.  
 Localización: CEDAPRODE
2004. *Título de propiedad (borrador), a favor del territorio indígena de Kipla Sait Tasbaika de la Reserva de Biosfera, Bosawas*. Managua, CEDAPRODE. 12 h.  
 Localización: CEDAPRODE

## **DERECHOS HUMANOS**

### **Gutierrez T., Iris L. y Rojas H., Sandra C.**

2004. *Derechos humanos y el código procesal penal de Nicaragua*. Bilwi, Puerto Cabezas. BICU. 100 p.  
Monografía para optar al título de Licenciatura en Derecho.  
Localización: BICU

### **Paisano, Renfred**

2004. *El buzo trabajador del mar, régimen especial de contratación laboral en la Región Autónoma Atlántico Norte de Nicaragua*. León, Nicaragua. UNAN. 189 p.  
Tesis previa para optar al título de Master en Derecho Laboral.  
Localización: BICU

### **Rizo, Mario**

2004. *Derechos humanos, pueblos originarios y comunidades étnicas de las regiones autónomas de Nicaragua*. Managua, UPOLI, Servicios Gráficos TMC. 94 p.  
Localización: CIDCAm

## **DERECHOS INDÍGENAS**

### **Cunningham K., Wangki T. y Tellez W., Felipe de Jesús**

2004. *Justicia comunitaria y resolución alterna de conflictos penales en las comunidades indígenas de SAUPUKA (río Coco Abajo), Wawa Bar (litoral Sur) y Sisin (Llano Norte) de la Región Autónoma Atlántico Norte*. Bilwi, Puerto Cabezas. 76 p.  
Monografía para optar al título de Licenciatura en Derecho.  
Localización: IEPA-URACCAN

### **Salomón, Genesis**

2004. *Génesis de la concesión petrolera en las comunidades del Litoral Norte del municipio de Puerto Cabezas*. Bilwi, Puerto Cabezas. 10 p.  
Localización: IEPA-URACCAN

### **Sánchez, Juan**

2004. *Conflicto entre los norteamericanos y las doce comunidades de Prinzapolka*. RAAN. 6 p.  
Localización: IEPA-URACCAN

## **DERECHOS TERRITORIALES**

### **Acosta, Ma. Luisa**

2004. *El derecho de los pueblos indígenas al aprovechamiento sostenible de sus bosques: el caso de la comunidad Mayangna (sumo) de Awás Tingni*. Managua, EDITARTE. 180 p.  
Localización: CIDCAm, URACCAN

### **Mena, David... y otros**

2004. *La Ley 445 o la Ley que regula el régimen de la propiedad colectiva en pueblos indígenas y comunidades étnicas de la Costa Atlántica, los ríos Coco, Indio y Maíz y su efecto en el territorio de Tasba Pri; municipio de Puerto Cabezas*. RAAN. 18 p.  
Localización: IEPA-URACCAN

### **Solano S., Miriam E.**

2004. *Análisis jurídico sobre legalidad de títulos de propiedades privada, extendido en cayos e islas de la Región Autónoma Atlántico Sur de Nicaragua*. Bluefields, Nicaragua. 79 p.  
Monografía para optar al título de Licenciatura en Derecho.  
Localización: BICU

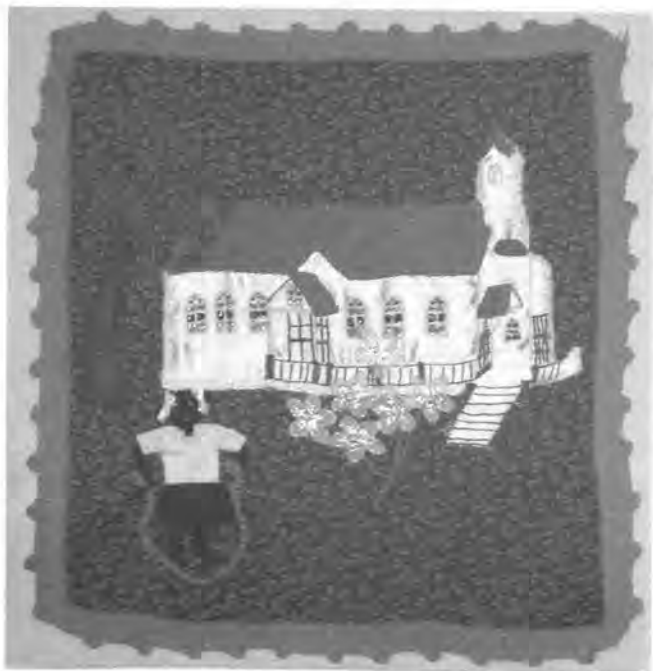
## **DESARROLLO DE LA COMUNIDAD**

### **Anónimo**

2004. *Comunidad miskita de Pahra*. Managua, INPASA. 31 p.  
Localización: UCA

### **Gonzalez, Elia del Carmen y Moreno G., Ma. Isabel**

2004. *Evaluación del impacto del programa hábitat para la humanidad sobre la población beneficiaria, en la ciudad de Bluefields del barrio Pancasán sector Loma Fresca y el puerto del Bluff - RAAS, período del 1990-2000*. Bluefields, Nicaragua. 56 p.  
Monografía para optar al título de Licenciatura en Sociología con mención en Autonomía.  
Localización: URACCAN



"Iglesia morava de Bluefields", Nidia Taylor.



### Rodríguez F., Freddy

2004. *Alternativa de desarrollo comunitario de la comunidad de San Alberto, municipio de Waspam, Río Coco*. 8 p.

Localización: IEPA-URACCAN

## DIAGNÓSTICO

### Blanco, Myriam; Bendaña, Guillermo y Guevara, Ramón

2004. *Estudio sectorial de economía rural y sistemas productivos de la Costa Atlántica de Nicaragua*. Managua. MARENA. 104 p.

Localización: MARENA/CBA

### CEDAPRODE/AIF

2004. *Diagnóstico organizacional para la creación del sistema microcrédito alternativo de la reserva de Bosawas*. Managua, CEDAPRODE. 33 p.

Localización: CEDAPRODE

### IPADE

2004. *Diagnóstico de las comunidades Sisín, Sangnilaya y Kambla del municipio de Puerto Cabezas; referentes y características de la realidad social, económica, política y la dimensión cultural de estas comunidades así como necesidades e intereses de aprendizaje de los jóvenes y adultos del pueblo miskito*. Managua. 35 h.

Localización: CIDCAm

### Lundberg, Bo; Moreno, Francisco y Hodgson, Glen

2004. *Estudio sectorial de minería; informe final*. Managua, MARENA/CBA. 45 h.

Localización: MARENA/CBA

### Salgado, Jesús

2004. *Caracterización de las comunidades El Papel y Pueblo Nuevo, ubicado en la zona de frontera agrícola, reserva natural Wawashang, en la Región Autóno-*

*ma Atlántico Sur nicaraguense*. Bluefields, Nicaragua. 94 p.

Tesis para optar al título de Licenciado en Sociología.

Localización: IREMADES

## ECOSISTEMAS TERRESTRES

### Castillo, Johanna y Ruíz, Gustavo A.

2004. *Etnobotánica y agroecología en las comunidades mayangnas de Kipla Sait Tasbaika, Bosawas*. Managua, CEDAPRODE. 29 p.

Localización: CEDAPRODE

### Cerna, Claudia

2004. *Propuesta de manejo de granos básicos arroz (oriza sativa) maíz (zea mays) y frijol (phaseolus vulgaris)*. Bluefields, Nicaragua. 73 p.

Monografía para optar al título de Ingeniero Agroforestal.

Localización: IREMADES

### Escobar S., Manuel y Morales D., Felix

2004. *Análisis del aprovechamiento de árboles forestales para leña y carbón en cinco comunidades: Sangnilaya, Iltara, Butku, Panua y Auhyapihni en el municipio de Puerto Cabezas*. 56 p.

Monografía para optar al grado de Ingeniero Forestal.

Localización: CIUM-BICU

### Gudiel V., Danilo y Camacho O., Alvaro

2004. *Dinámica socio-cultural de uso del suelo en la comunidad indígena Rama, Punta Aguila, Región Autónoma Atlántico Sur*. Bluefields, Nicaragua. 92 p.

Tesis para optar al título de Ingeniería Agroforestal.

Localización: IREMADES

### Gutiérrez S., Sofía y Jackson, Elvis

2004. *Uso tradicional de especie maderable de la Cruz del Coco y la Isla de Rama Cay a partir de la década de los ochenta (1980)*, Bluefields, Nicaragua. Bluefields, Nicaragua. 35 p.

Tesis para optar al título de Ingeniero Agroforestal.

Localización: IREMADES

### Kinloch de Coronel, Yean

2004. *Tnawira Nani: Atlantik ra rayaka sat, sat nani lu waika pliska ba*. Managua, Artes Gráficas. 52 p.

Localización: MARENA/CBA

### Mairena B., Zamer y Potecto S., José

2004. *Evaluación del comportamiento agronómico de cuatro variedades del frijol (phaseolus vulgaris) bajo cuatro dosis de fertilizantes fosfórico en la comunidad indígena de Boom Sirpi, RAAN, Nicaragua*. Bilwi, Puerto Cabezas. 91 p.

Trabajo de diplomado para optar al título de Ingeniero Agroforestal.

Localización: BICU, CIUM-BICU

**Martínez S., Valbert B.**

2004. *Cuantificación de la dinámica del número de árboles de Dipteryx oleoides (Almendro) en la Unión y Bodega*; Bluefields. Puerto Cabezas, RAAN. 73 p. Trabajo de diplomado para optar al título de Ingeniero Agroforestal.

Localización: CIUM-BICU, BICU

**Ruiz, Gustavo A.**

2004. *Biota registrada en la reserva de biosfera Bosawas*. Managua, CEDAPRODE. 20 p.

Localización: CEDAPRODE

**URACCAN-IREMADES**

2004. *Diplomado en gestión para el manejo de los humedales y la biodiversidad en Wawashang*. Bluefields, Nicaragua. 255 p.

Localización: IREMADES

2004. *Fortalecimiento de capacidades locales para la autogestión y conservación de las reservas naturales en Wawashang y Cerro Silva*. Bluefields, Nicaragua. 26 p.

Localización: IREMADES

2004. *Mejoramientos de los sistemas productivos en comunidades aledañas a las reservas de Wawashang y Cerro Silva*. Bluefields, Nicaragua. 86 p.

Localización: IREMADES



"Mujer en la ventana". Karen Spencer.

2004. *Revitalización cultural y medio ambiente y sistema productivos de la Costa Caribe nicaragüense*. Bluefields, Nicaragua. 20 p.

Localización: IREMADES

**Watler, William y Forbes, Arnold**

2004. *Estudio del estado actual de los ecosistemas en las comunidades de yulu, Klingna, Sukatpin y Lapan*. Bilwi, Puerto Cabezas, CIDCA-UCA. 55 p.

Localización: CIDCAmp

**EDUCACIÓN AMBIENTAL**

**CIDCA**

2004. *Environmental education program*. Pearl Lagoon, RAAS, CIDCA. 6 h.

Proyecto Educación Ambiental y Comunicación Popular en la Cuenca de Laguna de Perlas. PASMA-DANIDA.

Localización: CIDCAmb

**González C., Suyén**

2004. *Estudio de base del Proyecto educación ambiental y comunicación popular en el municipio de Laguna de Perlas*. Managua, CIDCA. 30 h.

Localización: CIDCAmb

**RAAN-ASDI-RAAS**

2004. *Taller sobre "Manejo de desechos sólidos"*. Bonanza. 25 p.

Localización: ASDI, RAAN

**EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL**

**Cunningham K., Myrna y Dixon, Bernardine**

2004. *Implicaciones de la interculturalidad en la educación intercultural bilingüe y la educación de adultos en la RAAN*. Managua, FOSED. 212 p.

Localización: CIDCAm

**Ordóñez P., Nubia**

2005. *Marco jurídico y técnico de la educación para las regiones*. Bluefields, Nicaragua. 206 p.

Diplomado en Gestión Educativo del Sistemas Educativo Autónomo Regional, recinto Bluefields.

Localización: URACCAN

**ESTRATEGIAS DE DESARROLLO**

**Morales, Ana Isabel; Wilson, Ceferino**

2004. *Diseño metodológico de talleres, presentación de estrategias de desarrollo forestal (ERI) en siete municipios en la RAAN*. Bilwi. p. irreg.

Localización: ASDI, RAAN

## FINANZAS – ADMINISTRACIÓN

**Andrew Ch., Chavero y Balbino O., Bradly**

2004. *Análisis del proceso productivo de langosta en la Región Autónoma del Atlántico Norte*. Bilwi, 61 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: CIUM-BICU

**Antonio, Danelee y Paiba, Adán**

2004. *Las micro, pequeñas y medianas empresas MIPY-MES y su importancia en el desarrollo socio económico de la ciudad de Bluefields*. Bluefields, Nicaragua. 52 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: BICU

**Bendless M., Lindsay y Guzman D., Erick**

2004. *Capacitación y adiestramiento de los Recursos Humanos del sector hotelero de Bilwi*. Bilwi, Puerto Cabezas. 61 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: CIUM-BICU

**Cambalan R., Sharon; Suazo H., Lila y Zamora M., Thelma**

2004. *Análisis de la administración de los recursos humanos con las nuevas técnicas de motivación, educación, comparación de la empresa con líderes del mercado y la gestión de los recursos humanos*. Bilwi. 56 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: CIUM-BICU

**Carlson K., Marisol; Taylor O., Sandra y Carrillo T., Evaluz**

2004. *Diagnóstico administrativo con énfasis en recursos humanos del Consejo Regional Autónomo del Atlántico Norte*. Bilwi, Puerto Cabezas. 67 p.

Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.

Localización: CIUM-BICU

**Consejo Regional Norte**

2004. *Convenio Colectivo normativas institucionales y relaciones laborales entre empleadores y trabajadores del mar*. Bilwi. 20 p.  
Localización: ASDI, RAAN

**Chow M., Mireya E. y García H., Reyna I.**

2004. *Análisis de la estrategia de promoción y publicidad del supermercado Monter de la ciudad de Puerto Cabezas RAAN, en el período comprendido octubre, 2003-febrero, 2004*. Bilwi, Puerto Cabezas. 15 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: CIUM-BICU

**Chow, R. Carlos y Chang L., Héctor D.**

2004. *Análisis de la situación de mercado en la empresa Pura Laya*. Puerto Cabezas, RAAN. 59 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: BICU, CIUM-BICU

**Estrada H., Gustavo**

2004. *Diseño del sistema administrativo/contable de la cooperativa Perlas Santa Cruz*. Bluefields, Nicaragua. 147 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Contaduría Pública y Finanzas.  
Localización: BICU

**Francis C., Dalton S. y Pantin B., Eda**

2004. *Diagnóstico de la administración de recursos humanos en la alcaldía Municipal de Puerto Cabezas*. Bilwi, Puerto Cabezas. 53 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: CIUM-BICU

**Hammer E., Hermelinda y Watson W., Verónica**

2004. *Diagnóstico de la situación actual del departamento de Recursos Humanos del Gobierno Regional Autónomo del Atlántico Norte*. Bilwi, Puerto Cabezas. 68 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: CIUM-BICU

**Henriquez S., Amancio y Feliciano K., Mariano**

2004. *Procedimiento de contratación y manejo de personal en las empresas acopiadoras y procesadoras de mariscos ubicados en Puerto Cabezas*. Bilwi, Puerto Cabezas. 76 p.  
Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.  
Localización: CIUM-BICU



**Labonte A., Harieth B. y Carvajal H., Irma R.**

2004. *Evaluación del desempeño en la CIUM-BICU y propuesta metodológica para los próximos años*. Bilwi, Puerto Cabezas. 70 p.

Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.

Localización: CIUM-BICU

**Malone L., Dona L. y Green R., Karen E.**

2004. *Estrategia de expansión del servicio de televisión por cable de la empresa Puerto Visión en los hogares porteños*. Bilwi, Puerto Cabezas. 55 p.

Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.

Localización: CIUM-BICU

**Romero H., Rufino E. y Balbino, Leonardo**

2004. *Análisis y procedimiento técnico para la contratación de personal y política de recursos humanos en el Consejo Regional, RAAN*. Puerto Cabezas, RAAN. 75 p.

Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.

Localización: CIUM-BICU



"The Beranda", Judith Kain.

**Sacasa R., Jamileth y Tebas R., Cornelio**

2004. *Auditoría forense "una herramienta para la detección del fraude"*. Puerto Cabezas, RAAN. 169 p.

Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.

Localización: BICU, CIUM-BICU

**HISTORIA**

**Alvarez, Cristobal y Escobar, Glennis**

2004. *Pedazos de historia*. Managua, Grafitex. 93 p.

Localización: URACCAN

**Williamson C., Dennis... y otros**

2004. *Cronología de acontecimientos históricos de la ciudad de Bilwi y el municipio de Puerto Cabezas, 1920-2004*. Managua, CIDCA-UCA, Multigrafic. 11 p.

Suplemento No. 1 de Wani No. 36. Edición especial dedicada al LXXV aniversario del municipio de Puerto Cabezas.

Localización: CIDCAmbp

**IGLESIA Y RELIGIÓN**

**Lucas, Nicolas**

2004. *Iglesia morava en la comunidad de Iltara*. Bilwi, Puerto Cabezas. 6 p.

Localización: IEPA-URACCAN

**INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA**

**Estrada F., Zarina**

2004. *Estudios en lenguas amerindias: homenaje a Ken Hale*. México, Universidad de Sonora. 376 p.

Localización: CIDCAp

**Grandison S., Barbara L.**

2004. *Aspectos culturales y educativos que han influido en la sobrevivencia de la lengua rama en las comunidades de Rama Cay y Punta de Aguila*. Bluefields, Nicaragua. 36 p.

Monografía para optar al título de Licenciatura en Sociología con mención en Autonomía.

Localización: URACCAN

**LENGUA MISKITA**

**Urbina M., Miguel**

2004. *Gramática pedagógica miskitu*. Managua, CIDCA-UCA, MultiGrafic. 122 p.

Localización: CIDCAmbp

## **LENGUA SUMU**

### **Dolores, Modesta... y otros**

2004. *Abidima yulpuyang = diccionario alfabético; Tuahka-Panamahka*. Rosita, RAAN, Nicaragua. 56 p.

Localización: CIDCAm

## **LEYES Y DECRETOS**

### **Acosta, Ma. Luisa**

2004. *Régimen legal de la autonomía de las regiones de la Costa Caribe Nicaragüense*. Managua, EDITAR-TE. 280 p.

Localización: CIDCAm

## **LITERATURA FOLKLÓRICA**

### **Asociación Cultural Tininiska**

2004. *Pasa yapti=madre de los vientos; miskitu kisika nani=cuentos miskitus*. Managua, LITONIC. 67 p.

Localización: CIDCAm

## **MATERIALES DE INFORMACIÓN**

### **Barbeyto R., Arelly y Williamson C., Dennis**

2004. *Voces de Bilwi*. Managua, CIDCA-UCA, Multigrafic. 22 p.

Suplemento No. 1 de Wani No. 38, dedicado al 75 aniversario de la ciudad de Bilwi y el municipio de Puerto Cabezas.

Localización: CIDCAmbp

### **Calero S., Lydia; Williams C., Adela y Fenton T., Helen**

2004. *Bibliografía de la Costa Caribe de Nicaragua 1990-2003*. Managua, CIDCA-UCA, Multigrafic. 52 p.

Suplemento No. 1 de Wani No. 39.

Localización: CIDCAmbp

## **MEDICINA TRADICIONAL**

### **Müller P., Celia**

2004. *Tasba saika=Curarse con plantas medicinales*. Bilwi, Puerto Cabeza. 82 p.

Localización: CIDCAb

### **Pérez S., Judith... y otros**

2004. *Recopilación de usos y prácticas de las plantas medicinales en el pueblo miskut*. Bilwi, Puerto Cabezas. IEPA-URACCAN. 30 p.

Localización: IEPA-URACCAN



© JUNE BEER. "LA MADRINA Y LOS GEMELOS"

## **ORDENAMIENTO TERRITORIAL**

### **Cedeño, Víctor**

2004. *Propuesta de ordenamiento territorial Región Autónoma del Atlántico Norte (RAAN); versión final*. Managua, MARENA. 62 h.

Localización: MARENA/CBA

2004. *Propuesta de ordenamiento territorial Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS)*. Managua, MARENA. 57 h.

Localización: MARENA/CBA

### **MARENA/CBA**

2004. *Plan de ordenamiento territorial del municipio de Waspmam*. Managua, MARENA. 139 p.

Localización: MARENA/CBA

## **PLANES DE MANEJO**

### **Chavarria, Daysi y Hernández, Jamilette**

2004. *Propuesta de plan de manejo de los recursos agropecuarios y forestales de la finca asociación de mujeres indígenas rama*. Bluefields, Nicaragua. 81 p.

Tesis para optar al título de Ingeniería Agroforestal.

Localización: IREMADES



**MARENA/CBA**

2004. *Plan de manejo reserva de la biosfera de las comunidades indígenas y los Cayos miskitos*. Managua, MARENA. 184 p.  
Localización: MARENA/CBA

**Martínez, Leonardo; Hebbert, Clifford y Sequeira, Karla**

2004. *Propuesta de plan de manejo de bosques de URACCAN*. Bluefields, Nicaragua. 35 p.  
Localización: URACCAN

**PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA**

**GRAAN**

2004. *Plan estratégico de desarrollo regional de la RAAN; primera fase*. Bilwi, Puerto Cabezas. 52 h.  
Localización: CIDCAm

**POESÍA**

**Asociación Cultural Tininiska**

2004. *Aisanka prana nani= expresiones bellas*. Managua, PRINTDIGITAL, S.A. 149 p.  
Localización: CIDCAb, URACCAN

**POLÍTICA**

**Comité de Organismos No Gubernamentales e Instituciones de la Sociedad Civil organizada. Región Autónoma Atlántico Sur**

2004. *Memoria. Primer encuentro de organizaciones de la sociedad civil de la RAAS*. Bluefields, Nicaragua. 21 p.  
Localización: CIDCAb

**PUEBLOS INDÍGENAS**

**Riverstone, Gerald**

2004. *Living in the land of our ancestors: Rama indian and Creole Territory in Caribbean Nicaragua*. Managua, Imprimatur Artes Gráficas. 192 p.  
Localización: CIDCAmb

**RECURSOS NATURALES**

**Castellon B., Gonzalo... y otros**

2004. *Desarrollo y aprovechamiento integral y sostenible de los recursos naturales en las comunidades de Sangnilaya y Auhyatara*. Bilwi, Puerto Cabezas. 10 p.  
Localización: IEPA-URACCAN

**Chow, Jorge**

2004. *Los recursos naturales y el desarrollo de la comunidad de Sukatpin*. Bilwi, Puerto Cabezas. 12 p.  
Localización: IEPA-URACCAN

**Coleman, Delia**

2004. *El desarrollo comunitario y el aprovechamiento de los recursos naturales de la comunidad de Kwivitingni, municipio de Waspam*. Bilwi, Puerto Cabezas. p. irreg.  
Localización: IEPA-URACCAN

**RELACIONES DE GÉNERO**

**CEDAPRODE/AIF**

2004. *Proyecto promoción de pequeñas empresas ecológicas de mujeres de la reserva de Bosawás: III informe de resultados*. Managua, CEDAPRODE. 59 p.  
Localización: CEDAPRODE

**URACCAN**

2004. *El papel de las mujeres en el proceso de autonomía*. Managua, Grafitex. 92 p.  
IV Simposio Internacional de Autonomía, Managua, del 8 al 10 de septiembre, 2004.  
Localización: URACCAN

**Wilson W., Ceferino**

2004. *Estudio de viabilidad de un fondo revolvente de micro crédito dirigido a mujeres de las comunidades de Yulu, Klingna, Sukatpin y Lapan*. Bilwi, Puerto Cabezas, CIDCA-UCA. 64 p.  
Localización: CIDCAmp



"May pole", Nidia Taylor

**SALUD****Brooks, Ercito**

2004. *Violencia hacia la mujer: usos y costumbres en la comunidad indígena de Sandy Bay, Litoral Sur, municipio de Puerto Cabezas*. Bilwi, Puerto Cabezas. 10 p.

Localización: IEPA-URACCAN

**Pasquier, Emilio y Torres T., Tesia**

2004. *Propuesta metodológica para la enseñanza aprendizaje a través del tema: Reproducción sexual, de la asignatura de Biología para los quintos años de secundaria*. Puerto Cabezas, RAAN. 89 p.

Monografía para optar al título de Licenciatura en Ciencias de la Educación con mención en Biología.

Localización: URACCAN

**URACCAN-IMTRADEC**

2004. *Condiciones de salud en contexto multicultural, RAAN, Nic., T. I.* Bilwi, Puerto Cabezas, Nicaragua. 109 p.

Localización: IMTRADEC

2004. *Condiciones de salud en contexto multicultural, RAAN, Nic., T. II.* Bilwi, Puerto Cabezas, Nicaragua. 372 p.

Localización: IMTRADEC

**SOCIOECONOMÍA****Aristhomene O., Lizeth**

2004. *El aporte que ofrecen los servicios de hospitalidad de la economía de la comunidad de Pearl Lagoon durante el periodo del año 2000*. Bluefields Nicaragua. 59 p.

Monografía para optar al título de Licenciado en Administración con mención en Recursos Naturales.

Localización: URACCAN

**Bradford, David y Sandoval, Vanesa**

2004. *Presentación y análisis de indicadores comunitarios*. Managua, MARENA/CBA. 23 p.

Localización: MARENA/CBA

**Brenes, Carlos**

2004. *Reflexiones a la problemática de la gestión de proyectos indígenas*. Managua, Nicaragua. URACCAN. 149 p.

Localización: URACCAN

**CEDAPRODE**

2004. *Encuesta socio económica comunal de familias indígenas, Bilwi*. Managua, CEDAPRODE. 13 h.

Formato de encuesta.

Localización: CEDAPRODE



© JUDITH KAIN. "SUPA MUMIA MUSAWAS"

2004. *Evaluación socioeconómica; línea de base para Kunaspawa Kipla Sait Tasbaika*. Managua, CEDAPRODE. 114 h.

Localización: CEDAPRODE

**Espinoza V., Lucila y Miranda M., Scarlett**

2004. *Estudio del impacto económico y social del proyecto de arrendamiento de las facilidades portuarias del Muelle de Puerto Cabezas, Nicaragua*. Bilwi, Puerto Cabezas. 159 p.

Monografía para optar al título de Licenciado en Administración de Empresas.

Localización: BICU, CIUM-BICU

**Rodríguez S., Aura y Vanegas M., Shanda**

2004. *Caracterización socio económica y ecología de huertos caseros tradicionales en la comunidad de Punta de Aguila municipio de Bluefields RAAS*. Bluefields, Nicaragua. 58 p.

Monografía para optar al título de Ingeniero Agroforestal con mención a los Recursos Naturales.

Localización: IREMADES

**Saballos H., Silvio y James A., Mario**

2004. *Estudio de las principales actividades económicas y productivas de las comunidades de Yulu, Klingna, Sukatpin y Lapan*. Bilwi, Puerto Cabezas. CIDCA-UCA. 123 p.

Localización: CIDCApm

**Williamson C., Dennis; Navarrete, Alfonso y Fonseca D., Gizaneta**

2004. *Breve compendio estadístico e informativo del municipio de Puerto Cabezas*. Managua, CIDCA-UCA, Multigrafic. 10 p.

Suplemento No. 2 de WANI No. 38, dedicado al 75 aniversario de la ciudad de Bilwi y el municipio de Puerto Cabezas.

Localización: CIDCAmbp

**Williamson C., Dennis y Saballos H., Silvio**

2004. *Cifras y notas complementarias al informe sistemas económicos y actores de la Costa Caribe*. Managua, CIDCA. 11 h.

Documento de trabajo preparado para el Primer Informe de Desarrollo Humano de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua

Localización: CIDCAM

## **TIERRAS COMUNALES**

### **CEDAPRODE**

2004. *Taller de consulta dirigido a los sindicatos en dos territorios indígenas de la reserva de Biosfera Bosawas; Kipla Sait Tasbaika, y en Li Lamni Tasbaika Kum.* Managua, CEDAPRODE. 11 p.

Localización: CEDAPRODE

### **CEDAPRODE/TNC**

2004. *Plan para la conservación de la reserva de Biosfera Bosawas; Taller de visión y elementos de conservación.* Managua, CEDAPRODE. 39 p.

Localización: CEDAPRODE

### **Gómez E., Ellyn**

2004. *Consulta sobre la conservación en cuatro territorios indígenas de la reserva de la Biosfera de Bosawas.* Managua, CEDAPRODE. 51 p.

Localización: CEDAPRODE

### **Valle, Víctor R.**

2004. *Apertura de carril en Kipla Sait Tasbaika, Río Coco,* Managua, CEDAPRODE. 18 p.

Localización: CEDAPRODE

## **TRANSPORTE**

### **Chow H., Ma. Elena**

2004. *Arrendamiento de las facilidades portuarias de Puerto Cabezas; caso DELASA/Presscott Follett & asociates.* Bilwi, Puerto Cabezas. 12 p.

Localización: IEPA-URACCAN

### **Rafael, Willy y otros**

2004. *El programa de transporte Danida y la comunidad de Klingna, territorio del Llano Sur, municipio de Puerto Cabezas, RAAN.* Bilwi, Puerto Cabezas. 10 p.

Localización: IEPA-URACCAN

## **TURISMO**

### **CEDAPRODE**

2004. *Evaluación preliminar cualitativa del potencial ecoturístico de Bosawas para las directivas de las asociaciones.* Managua, CEDAPRODE. 73 h.

Localización: CEDAPRODE

### **Downs W., Delia y Salomón B., Dorothy**

2004. *Análisis del potencial turístico en el municipio de Corn Island, RAAS.* Bluefields, Nicaragua. 129 p.

Monografía para optar al título de Licenciatura en Administración de Empresas, Turística y Hotelera.

Localización: BICU

### **INTURISMO**

2004. *Inventario de empresas turísticas de la RAAS.* Bluefields, Nicaragua. 10 p.

Localización: INTURISMO

2004. *Ofertas de empresas turísticas de la Región Autónoma Atlántico Sur.* Bluefields, Nicaragua. 8 p.

Localización: INTURISMO



© KIMMO LEHTONEN, LEIMUS, RÍO COCO



# Revistas y boletines informativos sobre la Costa Caribe de Nicaragua publicados en el periodo de enero 2000 a septiembre 2005

## Alcaldía Municipal de Bluefields

### Boletines

- *Alblu* No. 7, abril-junio 2004, 7 págs.
- *Alblu* No. 6, enero-marzo 2004, 5 págs.
- *Alblu* No. 5, octubre-diciembre 2003, 6 págs.
- *Alblu* No. 4, julio-septiembre 2003, 6 págs.
- *Alblu* No. 3, enero-marzo 2003, 6 págs.
- *Alblu* No. 2, octubre-diciembre 2002, 6 págs.
- *Alblu* No. 1, junio 2002, 6 págs.

## Alcaldía Municipal de Puerto Cabezas

### Revistas

- *Pawanka* No. 1, julio 2004, 11 págs.

## Asociación Cultural Tininiska

### Revistas

- *Tininiska* No. 9, septiembre-octubre 2004, 32 págs.
- *Tininiska* No. 8, julio-agosto 2004, 32 págs.
- *Tininiska* No. 7, abril-mayo 2004, 28 págs.
- *Tininiska* No. 6, enero-febrero 2004, 28 págs.
- *Tininiska* No. 5, abril-mayo 2003, 22 págs.
- *Tininiska* No. 4, enero-febrero 2003, 30 págs.
- *Tininiska* No. 3, noviembre-diciembre 2002, 31 págs.
- *Tininiska* No. 2, marzo-abril 2002, 30 págs.
- *Tininiska* No. 0, noviembre-diciembre 2001, 30 págs.

## Asociación de Desarrollo y Promoción Humana de la Costa Atlántica (ADEPHCA)

### Revistas

- *Saumuk Raya* No. 1, julio 2005, 19 págs.

## Centro de Derechos Humanos y Ciudadanos Autonómicos (CEDEHCA)

### Boletines

- *Jenheration* No. 8 agosto 2005, 4 págs.
- *Jenheration* No. 7 julio 2005, 4 págs.
- *Jenheration* No. 6 mayo 2005, 4 págs.
- *Jenheration* No. 5 abril 2005, 4 págs.
- *Jenheration* No. 4 marzo 2005, 4 págs.
- *Jenheration* No. 3 febrero 2005, 4 págs.
- *Jenheration* No. 2 enero 2005, 4 págs.
- *Jenheration* No. 1 diciembre 2004, 4 págs.

## Centro de Investigaciones y Documentación de la Costa Atlántica (CIDCA-UCA)

### Revistas

- *Wani* No. 41, abril-junio 2005, 100 págs.
- *Wani* No. 40, enero-marzo 2005, 82 págs.
- *Wani* No. 39, octubre-diciembre 2004, 68 págs.
- *Wani* No. 38, julio-septiembre 2004, 86 págs.
- *Wani* No. 37, abril-junio 2004, 86 págs.
- *Wani* No. 36, enero-marzo 2004, 110 págs.
- *Wani* No. 35, octubre-diciembre 2003, 100 págs.
- *Wani* No. 34, julio-septiembre 2003, 106 págs.
- *Wani* No. 33, abril-junio 2003, 76 págs.
- *Wani* No. 32, enero-marzo 2003, 76 págs.
- *Wani* No. 31, octubre-diciembre 2002, 114 págs.
- *Wani* No. 30, julio-septiembre 2002, 72 págs.
- *Wani* No. 29, abril-junio 2002, 72 págs.
- *Wani* No. 28, enero-marzo 2002, 64 págs.
- *Wani* No. 27, julio-diciembre 2001, 56 págs.
- *Wani* No. 26, enero-julio 2001, 64 págs.
- *Wani* No. 25, octubre-diciembre 2000, 72 págs.

### Suplementos de Wani

- Bibliografía de la Costa Caribe de Nicaragua 1990-2003, Suplemento No. 1 de *Wani* No. 39, octubre-diciembre 2004, 52 págs.

- Breve compendio estadístico e informativo del municipio de Puerto Cabezas, Suplemento No. 2 de Wani No. 38, julio-septiembre 2004, 11 págs.
- Voces de Bilwi, Suplemento No. 1 de Wani No. 38, julio-septiembre 2004, 23 págs.
- Cápsulas informativas y curiosidades de la ciudad de Bilwi y el municipio de Puerto Cabezas, Suplemento No. 2 de Wani No. 36, enero-marzo 2004, 4 págs.
- Cronología de acontecimientos históricos de la ciudad de Bilwi y el municipio de Puerto Cabezas, 1920-2004, Suplemento No. 1 de Wani No 36, enero-marzo 2004, 11 págs.

#### Boletines

- *Awake* No. 9, March-September 2005, 24 págs.
- *Awake* No. 8, April-September 2004, 24 págs.
- *Awake* No. 7, January-March-2004, 24 págs.
- *Awake* No. 6, October-December 2002, 24 págs.
- *Awake* No. 5, July-September 2002, 24 págs.
- *Awake* No. 4, April-June 2002, 24 págs.
- *Awake* No. 3, January-March 2002, 24 págs.
- *Awake* No. 2, August-December 2001, 24 págs.
- *Awake* No. 1, January-July 2001, 24 págs.

#### Comisión de Lucha Contra el SIDA/ETS

#### Revistas

- *Tilam* No. 17, abril-junio 2002, 34 págs.
- *Tilam* No. 16, enero-marzo 2002, 36 págs.
- *Tilam* No. 15, octubre-diciembre 2001, 33 págs.
- *Tilam* No. 14, julio-septiembre 2001, 43 págs.
- *Tilam* No. 13, Abril-junio 2001, 43 págs.
- *Tilam* No. 12, enero-marzo 2001, 31 págs.
- *Tilam* No. 11, octubre-diciembre 2000, 45 págs.
- *Tilam* No. 10, julio-septiembre 2000, 39 págs.
- *Tilam* No. 9, abril-junio 2000, 39 págs.
- *Tilam* No. 8, febrero-marzo 2000, 37 págs.

#### Comunicación, Publicidad y Eventos de la Costa Atlántica (COPECA)

#### Boletines

- *El Blufileño* No. 4, enero-febrero 2004, 14 págs.
- *El Blufileño* No. 3, noviembre-diciembre 2003, 20 págs.
- *El Blufileño* No. 2, octubre 2003, 19 págs.
- *El Blufileño* No. 1, agosto 2003, 19 págs.
- *El Porteño* No. 12, julio 2004, 24 págs.
- *El Porteño* No. 11, marzo 2004, 24 págs.
- *El Porteño* No. 10, enero-febrero 2004, 23 págs.
- *El Porteño* No. 9, noviembre-diciembre 2003, 24 págs.

- *El Porteño* No. 8, octubre 2003, 23 págs.
- *El Porteño* No. 7, septiembre 2003, 23 págs.
- *El Porteño* No. 6, Agosto 2003, 23 págs.
- *El Porteño* No. 5, julio 2003, 24 págs.
- *El Porteño* No. 4, junio 2003, 19 págs.
- *El Porteño* No. 3, mayo 2003, 15 págs.
- *El Porteño* No. 2, abril 2003, 15 págs.
- *El Porteño* No. 1, marzo 2003, 12 págs.

#### Fundación por la Unidad y Reconstrucción de la Costa Atlántica (FURCA)

#### Revistas

- *Tawalpra* No. 2, 2002, 23 págs

#### Boletines

- *Boletín Informativo a 10 años*, diciembre 2002, 11 págs.

#### Gobierno Regional Autónomo Atlántico Norte (GRAAN)

#### Boletines

- *Ingwanka Raya* No. 4, marzo 2004, 8 págs.
- *Ingwanka Raya* No. 3, noviembre 2003, 8 págs.
- *Ingwanka Raya* No. 2,
- *Ingwanka Raya* No. 1,
- *El Costeño* No. 1, febrero 2005, 18 págs.

#### Gobierno Regional Autónomo Atlántico Sur (GRAAS)

- *Boletín Informativo Oficial* No. 1, enero 2005, 12 págs.

#### Instituto de Medicina Tradicional y Desarrollo Comunal (IMTRADEC-URACCAN)

#### Revistas

- *Sins Watla Ulbanka* No. 9, 2004, 53 págs.
- *Sins Watla Ulbanka* No. 8, 2002, 56 págs.
- *Sins Watla Ulbanka* No. 7, 2002, 56 págs.
- *Sins Watla Ulbanka* No. 6, 2000, 81 págs
- *Sins Watla Ulbanka* No. 5, 2000, 30 págs.
- *Sins Watla Ulbanka* No. 4, 2000, 30 págs.
- *Sins Watla Ulbanka* No. 3, 2000, 20 págs.
- *Sins Watla Ulbanka* No. 2, 2000, 25 págs.
- *Sins Watla Ulbanka* No. 1, 2000, 17 págs.

## Programa de Fortalecimiento Institucional (RAAN-Asdi-RAAN)

### Revistas

- *Slilma Raya* No. 18, abril-junio 2005, 23 págs.
- *Slilma Raya* No. 17, enero-marzo 2005, 24 págs.
- *Slilma Raya* No. 16, julio-diciembre 2004, 23 págs.
- *Slilma Raya* No. 15, abril-junio 2004, 23 págs.
- *Slilma Raya* No. 14, enero-marzo 2004, 27 págs.
- *Slilma Raya* No. 13, julio-diciembre 2003, 23 págs.
- *Slilma Raya* No. 12, abril-junio 2003, 27 págs.
- *Slilma Raya* No. 10, octubre-diciembre 2002, 27 págs.
- *Slilma Raya* No. 09, julio-septiembre 2002, 27 págs.
- *Slilma Raya* No. 08, abril-junio 2002, 27 págs.
- *Slilma Raya* No. 07, enero-marzo 2002, 26 págs.
- *Slilma Raya* No. 06, noviembre-diciembre 2001, 23 págs.
- *Slilma Raya* No. 05, julio-septiembre 2001, 25 págs.
- *Slilma Raya* No. 04, abril-junio 2001, 27 págs.
- *Slilma Raya* No. 03, enero-marzo 2001, 27 págs.
- *Slilma Raya* No. 02, octubre-diciembre 2000, 23 págs.
- *Slilma Raya* No. 01, julio-septiembre 2000, 27 págs.

## Proyecto Apoyo a la Promoción y Defensa de los Derechos de los Pueblos Indígenas y Afrodescendientes de la Costa Caribe de Nicaragua.

### Revistas

- *Visión Costeña* No. 14, agosto 2005, 22 págs.
- *Visión Costeña* No. 13, julio 2005, 22 págs.
- *Visión Costeña* No. 12, junio 2005, 24 págs.
- *Visión Costeña* No. 11, mayo 2005, 22 págs.
- *Visión Costeña* No. 10, abril 2005, 24 págs.
- *Visión Costeña* No. 9, marzo 2005, 23 págs.
- *Visión Costeña* No. 8, febrero 2005, 18 págs.
- *Visión Costeña* No. 7, enero 2005, 23 págs.
- *Visión Costeña* No. 6, diciembre 2004, 24 págs.
- *Visión Costeña* No. 5, noviembre 2004, 20 págs.
- *Visión Costeña* No. 4, octubre 2004, 23 págs.
- *Visión Costeña* No. 3, septiembre 2004, 23 págs.
- *Visión Costeña* No. 2, agosto 2004, 19 págs.
- *Visión Costeña* No. 1, julio 2004, 31 págs.

## Proyecto de Conservación y Desarrollo Forestal (PROCDEFOR)

### Revistas

- *Humedales de la RAAS* No. 7, marzo 2001, 19 págs.
- *Humedales de la RAAS* No. 6, diciembre 2000, 11 págs.
- *Humedales de la RAAS* No. 5, diciembre 2000, 12 págs.

- *Humedales de la RAAS* No. 4, junio 2000, 19 págs.
- *Humedales de la RAAS* No. 3, marzo 2000, 19 págs.

## Revista Karibeña Literaria (Eddy Alemán Porras)

- *Karibbean Walkira Bila*. julio 2004, 50 págs.
- *Este Nicarao-Karibe/O: Aquende Empiro Sorprendente*. marzo 2003, 49 págs.
- *Autonomía y Tuya y de Todos*. 2003, 40 págs.

## Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN)

### Revistas

- Revista Universitaria del Caribe No. 9, marzo 2003, 152 págs
- Revista Universitaria del Caribe No. 8, septiembre 2002, 148 págs
- Revista Universitaria del Caribe No. 7, julio 2002, 311 págs
- Revista Universitaria del Caribe No. 6, diciembre 2001, 323 págs
- Revista Universitaria del Caribe No. 5, septiembre 2001, 207 págs
- Revista Universitaria del Caribe No. 4, abril 2001, 200 págs
- Revista Universitaria del Caribe No. 3, noviembre 2000, 181 págs
- Revista Universitaria del Caribe No. 2, julio 2000, 181 págs

### Boletines

- *Lakia Tara* No. 8, julio 2005, 4 págs.
- *Lakia Tara* No. 7, mayo-junio 2005, 4 págs.
- *Lakia Tara* No. 6,
- *Lakia Tara* No. 5, enero 2005, 4 págs
- *Lakia Tara* No. 4,
- *Lakia Tara* No. 3,
- *Lakia Tara* No. 2,
- *Lakia Tara* No. 1,